

- There is a tactile dot beside VOL on the main unit to show the direction to turn up the volume.**
- The button has a tactile dot.**
- 在主机上 VOL 旁边有一个触感圆点，表示转大音量的方向。
- 按钮有触感圆点。
- 본체의 VOL 스위치 옆에는 음량을 높일 수 있는 방향을 나타내는 돌기가 있습니다.
- 버튼에는 돌기가 있습니다.

English

Playing a Tape

- Insert a cassette and if the HOLD function is on, unlock the controls.
- Press ◀▶(play)•■(stop) on the remote control and adjust the volume with VOL. (On the main unit, press ▶▶PLAY/REPEAT.)

When adjusting the volume on the remote control
Set the VOL control on the main unit at around 6.

When adjusting the volume on the main unit
Set the VOL control on the remote control at maximum.

To	Press
Switch playback to the other side	◀▶•■ for more than a second during playback
Stop playback	◀▶•■ once during playback
Fast forward*	FF during stop
Rewind*	REW during stop
Play the other side from the beginning (Skip Reverse function)	FF for 2 seconds or more during stop
Play the same side from the beginning (Rewind Auto Play function)	REW for 2 seconds or more during stop
Repeat the current track (Repeat Single Track function)	◀▶•■ twice during playback <i>To stop a single repeat, press ◀▶•■ once.</i>
Play the next track/succeeding 9 tracks from the beginning (AMS**)	FF once/ repeatedly during playback
Play the current track/previous 8 tracks from the beginning (AMS**)	REW once/ repeatedly during playback
Fast forward/rewind while listening to the sound (CUE/REVIEW)	Press and hold FF or REW during playback and release it at the point you want.

Operation on the main unit

To	Do this
Switch playback to the other side	Press ▶▶PLAY/REPEAT during playback.
Stop playback	Press ■STOP.
Fast forward*	Move REW/REVIEW•FF/CUE toward FF/CUE once during stop.
Rewind*	Move REW/REVIEW•FF/CUE toward REW/REVIEW once during stop.
Play the other side from the beginning (Skip Reverse function)	Move and hold REW/REVIEW•FF/CUE toward FF/CUE for 2 seconds or more during stop.

To	Do this
Play the same side from the beginning (Rewind Auto Play function)	Move and hold REW/REVIEW•FF/CUE toward REW/REVIEW for 2 seconds or more during stop.
Repeat the current track (Repeat Single Track function)	Press and hold ▶▶PLAY/REPEAT for 2 seconds or more during playback. <i>To stop a single repeat, press it again.</i>
Play the next track/succeeding 9 tracks from the beginning (AMS**)	Move REW/REVIEW•FF/CUE toward FF/CUE once/ repeatedly during playback.
Play the current track/previous 8 tracks from the beginning (AMS**)	Move REW/REVIEW•FF/CUE toward REW/REVIEW once/repeatedly during playback.
Fast forward/rewind while listening to the sound (CUE/REVIEW)	Move and hold REW/REVIEW•FF/CUE toward FF/CUE or REW/REVIEW during playback and release it at the point you want.

* If ◀▶•■ on the remote control is pressed during fast forward or rewind, the Walkman switches to playback.

** Automatic Music Sensor

Using Other Functions

Note

• You cannot use these functions (except HOLD function) during fast-forward or rewind.

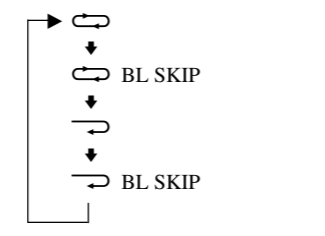
Adjusting the Tape Playback Speed

Slide SPEED CONTROL to:
SLOW (slow) to play back at a slower speed.
Center position to play back at normal speed.
FAST (fast) to play back at a faster speed.

Adjusting Playback Mode

You can adjust the playback direction mode (↔ or ⇨) as well as the BL SKIP mode (on or off).

Press MODE repeatedly. With each press the indications change as follows:



BL SKIP: The tape is fast-forwarded to the next track if there is a blank space of longer than 12 seconds. You will hear repeated sets of three short beeps when skipping a blank.

↔: Both sides of the tape is played repeatedly.

⇨: Both sides of the tape is played once (if you start from R (REV) side, only REV side will be played).

Emphasizing Sound

Press SOUND repeatedly. With each press, the indications change as follows:

RV (Sound Revitalizer): emphasizes treble sound
MB (Mega Bass): emphasizes bass sound (moderate effect)
GRV (Groove): emphasizes bass sound (strong effect)
none: normal (no effect)

Note

• If the sound is distorted with the mode “GRV”, turn down the volume of the main unit or select other modes.

Protecting Your Hearing — AVLS (Automatic Volume Limiter System)

Hold down MODE until “AVLS” appears in the display (about 10 seconds).
To cancel the AVLS function, hold down MODE again until “AVLS” disappears from the display.

Locking the Controls — HOLD function

Turn/slide the HOLD control/switch in the direction of the arrow to lock the controls of the Walkman (except SPEED CONTROL) or the remote control. The center of the HOLD control on the main unit turns to yellow.

中文

播放录音带

- 装入磁带，如果 HOLD 功能仍打开着，即请释放控制器。
- 按遥控器上的 ◀▶（播放）•■（停止）并用 VOL 旋钮调节音量。（主机上，则请按 ▶▶PLAY/REPEAT。）

在遥控器上调节音量时
请把主机上的 VOL 控制设定于 6 左右。

在主机上调节音量时
请把遥控器上的 VOL 控制设定于最大。

在遥控器上的操作	
要	请按
换播放另一面	播放中按 ◀▶•■ 1 秒钟以上
停止播放	播放中按一次 ◀▶•■
快进绕*	停止中按 FF
绕回*	停止中按 REW
从头播放另外一面 (跳越倒绕功能)	停止中按 FF 2 秒钟或以上
从头播放同一面 (绕回自动播放功能)	停止中按 REW 2 秒钟或以上
重复当前曲子 (反复单曲功能)	播放中按两次 ◀▶•■ <i>要停止单曲反复播放, 请按 ◀▶•■ 一次。</i>
要从开头播放下一曲 / 按下 9 首曲子时 (AMS**)	播放中按一次 FF / 反复按 FF
要从开头播放当前曲子 / 前面 8 首曲子时 (AMS**)	播放中按一次 REW / 反复按 REW
听着声音快进绕 / 绕回 (CUE/REVIEW)	播放中按住 FF 或 REW, 并在所要播放的点释放它。

在主机上的操作	
要	请执行
换播放另一面	播放中按 ◀▶PLAY/REPEAT。
停止播放	按 ■STOP。
快进绕*	停止中向 FF/CUE 方向移动一次 REW/REVIEW•FF/CUE。
绕回*	停止中向 REW/REVIEW 方向移动一次 REW/REVIEW•FF/CUE。
从开头播放另一面 (跳越倒绕功能)	停止中向 FF/CUE 方向移动 REW/REVIEW•FF/CUE并按住 2 秒钟或以上。
从开头播放同一面 (绕回自动播放功能)	停止中向 REW/REVIEW 方向移动 REW/REVIEW•FF/CUE并按住 2 秒钟或以上。
重复当前曲子 (反复单曲功能)	播放中按住 ▶▶PLAY/REPEAT 2 秒钟或以上。 <i>要停止单曲反复播放, 请再按一次 ▶▶PLAY/REPEAT。</i>

要	请执行
要从开头播放下一曲 / 按下 9 首曲子时 (AMS**)	播放中向 FF/CUE 方向移动一次 REW/REVIEW•FF/CUE / 反复移动 REW/REVIEW•FF/CUE。
要从开头播放当前曲子 / 前面 8 首曲子时 (AMS**)	播放中向 REW/REVIEW 方向移动一次 REW/REVIEW•FF/CUE / 反复移动 REW/REVIEW•FF/CUE。
听着声音快进绕 / 绕回 (CUE/REVIEW)	播放中向 FF/CUE 或 REW/REVIEW 方向移动并按住 REW/REVIEW•FF/CUE, 并在所要播放的点释放它。

* 如果在快进绕或绕回过程中按了遥控器上的 ◀▶•■, Walkman 将转换为播放。

** 自动音乐感应器

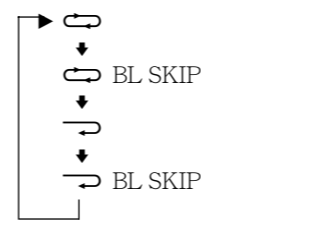
使用其他功能

注
• 在快进绕或绕回中，您不能使用这些功能（HOLD 功能除外）。

调整磁带播放速度
滑动 SPEED CONTROL 为：
SLOW（慢），以使用较慢速度播放。
中央位置，以使用正常速度播放。
FAST（快），以使用较快速度播放。

调节播放模式
您可以调节播放方向模式 (↔ 或 ⇨) 以及 BL SKIP 模式（开或关）。

反复按 MODE，每按一下指示灯即作如下变化：



BL SKIP：如果有 12 秒钟以上的空白，则录音带将快进绕到下一曲。跳过一段空白时，您将听到反复发出的三声短嘟声。
↔：将反复播放录音带的双面。
⇨：录音带双面各播放一次（但如果是从 R (REV)（倒绕）面开始，则只播放 REV（倒绕）面而已）。

增强声音

反复按 SOUND，每按一下，指示灯呈如下显示：
RV (Sound Revitalizer 声音再生器)：增强高音（中等效果）
MB (Mega Bass 强低音)：增强低音（中等效果）
GRV (Groove 最佳状态)：增强低音（强烈效果）
无：普通（无效果）

注
• “GRV”模式时，如果声音失真了，即请转小主机音量或选其他模式。

保护您的听力－AVLS

（自动音量限制系统）

按下 MODE 至显示器中出现“AVLS”（大约 10 秒）。
要取消 AVLS 功能时，重新按住 MODE 至显示器中“AVLS”显示消失。

锁定控制器－HOLD 功能

沿箭头所指方向旋转 / 滑动 HOLD 控制器 / 开关以锁定 Walkman（SPEED CONTROL 除外）或遥控器上的控制器。此时，主机上 HOLD 控制器的中心变成黄色。

한국어

테이프 재생하기

- 카세트를 넣고 HOLD 기능이 작동하고 있을 때에는 컨트롤 스위치류를 해제합니다.
- 리모컨에서 ◀▶(재생)•■(정지)를 누르고 VOL로 음량을 조절합니다. (본체에서는 ▶▶PLAY/REPEAT를 누릅니다.)

리모컨에서 음량을 조절할 때에는
본체의 VOL 컨트롤을 6정도로 설정합니다.

본체에서 음량을 조절할 때에는
리모컨의 VOL 컨트롤을 최대로 설정합니다.

목적	누르는 버튼
반대 면의 재생으로 전환	재생 중에 ◀▶•■를 1초 이상 누른다
재생 정지	재생 중에 ◀▶•■를 한 번 누른다
고속감기*	정지 중에 FF를 누른다

되감기*
정지 중에 REW를 누른다

반대 면을 처음부터 재생 (스킵 리버스 기능)

같은 면을 맨처음 부터 재생 (되감기 자동 재생 기능)

재생 중인 곡을 반복 (한국 반복 기능)

다음 곡/이후의 9곡 을 처음부터 재생 (AMS**)

재생 중인 곡/이전 8곡을 처음부터 재생 (AMS**)

사운드를 들으면서 고속감기/되감기 (CUE/REVIEW)

목적	조작 방법
반대 면의 재생으로 전환	재생 중에 ▶▶PLAY/REPEAT를 누른다.
재생 정지	■STOP을 누른다.
고속감기*	정지 중에 REW/REVIEW•FF/CUE를 FF/CUE 방향으로 움직인다.
되감기*	정지 중에 REW/REVIEW•FF/CUE를 REW/REVIEW 방향으로 움직인다.
반대 면을 처음부터 재생 (스킵 리버스 기능)	정지 중에 REW/REVIEW•FF/CUE를 FF/CUE 방향으로 2초 이상 움직이고 있다.

목적	조작 방법
같은 면을 처음부터 재생(되감기 자동 재생 기능)	정지 중에 REW/REVIEW•FF/CUE를 REW/REVIEW 방향으로 2초 이상 누른다.
재생 중인 곡을 반복 (한국 반복 기능)	재생 중에 ▶▶PLAY/REPEAT를 2초 이상 누른다. 한 곡 반복 재생을 중지하려면 같은 버튼을 다시 한 번 누른다.
다음 곡/이후의 9곡 을 처음부터 재생 (AMS**)	재생 중에 REW/REVIEW•FF/CUE를 FF/CUE 방향으로 한 번/반복해서 움직인다.
재생 중인 곡/이전 8곡을 처음부터 재생(AMS**)	재생 중에 REW/REVIEW•FF/CUE를 REW/REVIEW 방향으로 한 번/반복해서 움직인다.
사운드를 들으면서 고속감기/되감기 (CUE/REVIEW)	재생 중에 REW/REVIEW•FF/CUE를 FF/CUE 또는 REW/REVIEW 방향으로 움직였다가 원하는 위치에서 놓는다.

* 고속감기 또는 고속되감기 중에 리모컨의 ◀▶•■를 누르면 워크맨은 재생으로 전환됩니다.

** 자동 뮤직 센서(Automatic Music Sensor)
* 고속감기 또는 고속되감기 중에는(HOLD 기능은 제외) 다음의 기능은 사용할 수 없습니다.

다른 기능 사용하기

주의점

• 고속감기 또는 고속되감기 중에는(HOLD 기능은 제외) 다음의 기능은 사용할 수 없습니다.

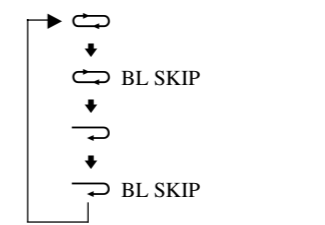
테이프의 재생 속도 조절하기

SPEED CONTROL을 다음과 같이 합니다:
재생 속도를 느리게 하려면 SLOW(저속)로 합니다.
정상 속도로 재생하려면 중앙으로 합니다.
재생 속도를 빠르게 하려면 FAST(고속)로 합니다.

재생 모드 조정하기

BL SKIP 모드(온 또는 오프) 뿐 아니라 재생 방향 모드(↔ 또는 ⇨)를 조정할 수 있습니다

MODE(모드)를 반복해서 누릅니다. 누를 때마다 표시는 다음과 같이 바뀝니다:



BL SKIP: 12초 이상 공백이 있으면, 테이프는 다음 곡으로 고속감기 됩니다. 공백을 스킵 중에는 세 번의 짧은 신호음이 반복됩니다.
↔: 테이프의 양면이 반복해서 재생됩니다.
⇨: 테이프의 양면을 한번 재생합니다 (R (REV)측부터 시작했을 때에는 REV 측만 재생됩니다).

음질 강조하기

SOUND를 반복해서 누릅니다. 누를 때마다 표시는 다음과 같이 바뀝니다:
RV(음향 재생기): 고음을 강조
MB(메가 베이스): 저음을 강조(일만 효과)

GRV(그루브): 저음을 강조(강한 효과)
표시 없음: 정상(효과 없음)

주의점

• “GRV” 모드에서 사운드가 왜곡될 때에는 본체의 음량을 줄이거나 다른 모드를 선택하십시오.

정각 보호하기 — AVLS (자동 음량 제한 시스템)

표시창에 “AVLS”가 나타날 때까지 MODE를 누릅니다(약 10초간).
AVLS 기능을 취소하려면 표시창에서 “AVLS”가 지워질 때까지 MODE를 다시 한 번 누르고 있습니다.

컨트롤 스위치류 잠그기 — HOLD 기능

HOLD 컨트롤/스위치를 화살표 방향으로 돌려서/밀어서 워크맨(SPEED CONTROL은 제외) 또는 리모컨의 컨트롤을 잠가 놓을 수 있습니다. 본체의 HOLD 컨트롤의 중앙이 노란색으로 변경됩니다.